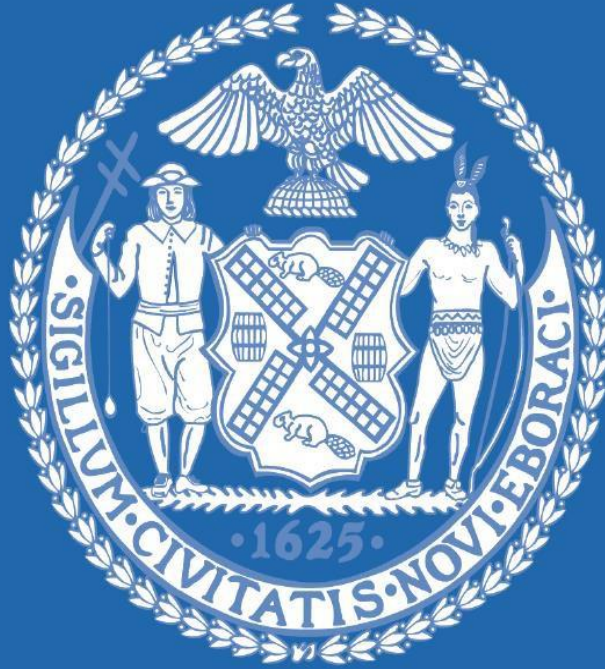




公民投诉审查委员会



调解指南

在您向 CCRB 提交投诉后，您可能会获得参与调解的机会。

我要如何才能找到有关调解的更多信息？

有关CCRB调解的更多信息，请致电212-912-3480联系CCRB的调解主管。有关调解的信息也可访问

www.nyc.gov/ccrb

什么是调解?

调解是一种方式:

- 为自己辩解
- 听听别人怎么说

调解是关于解决您与警察的冲突。

调解的过程会发生什么?

在调解过程中, 您和该警察在CCRB一个舒适、安静和私密的空间中与调解员平等地坐下来, 讨论导致您投诉的经历。

调解员是:

- 指导对话的训练有素的专业人员
- 中立的且不偏袒任何一方

调解员不判断或决定谁是正确或者谁是错误

调解的目的是相互理解

调解员会要求您和警察轮流描述所发生的事情。你可以自由地表达你的想法和表达你的感受, 并告诉警察你认为他或她的行为是错误的还是伤害了他或她。调解员将要求该警察回应您的意见并解释他或她的行为和观点。

调解通常会产生理解。

当你们双方都对自己已解决投诉感到满意时, 您和该警察将结束调解。许多调解会议以握手结束。

人们为什么喜欢调解?

调解为您提供:

- 调控解决您的投诉
- 难得有机会在远离街头压力的情况下直接与警察交谈
- 可以满意地告诉警官他或她的言行如何影响到他人
- 可以满意地知道您有被倾听。



(图片 / Grell)

人们对调解有什么看法?

“因为警察在街上的态度, 我没想到他会愿意听我的。但是, 在我们的调解下, 我们俩都畅所欲言, 彼此之间有了更深的了解。”

...

“警官和我并不总是同意我说的。我仍然很满意, 因为我有机会亲自告诉警官我对她行为的看法。”

...

“这对于达成结案非常有帮助, 因为公民通常没有机会在没有出庭的情况下表达他们的观点。”

关于调解的重要事实

调解是自愿和非纪律的

调解是一个非纪律程序。这也是自愿的。您或该警察可以拒绝调解的提议。如果您在调解过程中的任何时候决定调解不是您想要的，CCRB将改为调查投诉。

调解会议是保密的，不能被记录或录像

由于调解是保密的，您和该警察可以自由交谈。您和该警察必须签署一份保密协议，同意不讨论调解期间所说的内容。调解员也会签署这份协议。

只能调解某些类型的投诉

并非所有投诉都符合调解条件。例如，如果有严重的人身伤害、财产损失或对警察提起诉讼，则不能调解案件。

调查

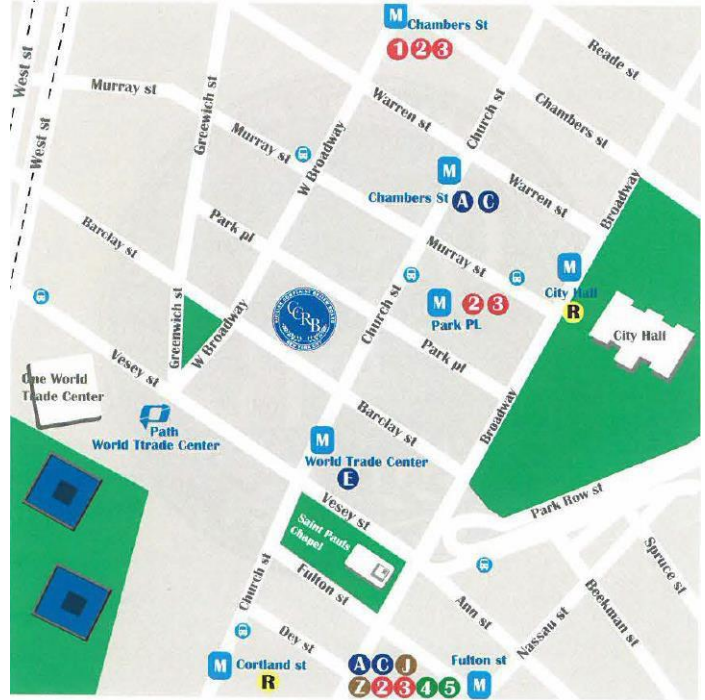
有些投诉并不适合调解，CCRB会对此进行调查。

在调查期间，CCRB试图找出所发生事情的真相并收集所有可能的证据，包括您、警察和任何证人的音频和视频记录和陈述。

每项调查都以找出事件的调查结果而结束。有时调查以发现该警察存在有不当行为而告终，有时则没有。

时间和地点

所有调解均在位于曼哈顿下城教堂街100号10楼的CCRB办公室进行。调解安排在周一至周五，在您方便的时候进行。大多数调解过程需要一小时。



致电有关CCRB调解的更多信息：
212-912-3480

...

在我们的网站上了解有关调解的更多信息：
www.nyc.gov/crb

...

NYC Civilian Complaint Review Board
100 Church St. New York, NY 10007